



fondé en 1964

CHEV - Handball

Diekirch a.s.b.l.

www.chev.lu

Champion de Luxembourg 1993

Vainqueur de la Coupe de Luxembourg 1990

Participation en Coupe d'Europe:

1989/1990/1991/1993/1995/1996/1998/2002/2003/2004/2005/2007

PENTECÔTE • PFINGSTEN

DIMANCHE/SONNTAG 23.05.

girls' cup



HALL
OMNISPORTS
DIEKIRCH



TOURNOI DE L'AMITIÉ
POUR SCOLAIRES
GARÇONS ET CADETS
SAMEDI/SAMSTAG
22.05.2010

BUVETTE DE LA PISCINE

Prop.: O BEIRÃO

1 rue J. Merten L-9257 Diekirch

Siège social: CHEV Handball

Tél./Fax: 80 97 17

Ouvert tous les jours



TOURNOI DE L'AMITIE



CHEV Cadets garçons

- Réi: EVANGELISTA Fabio, WEIS Dave, DA GRACA Eirilton, CEMAN Eldin, WEIS Dany
- Réi: HARPES Claude, POST Eric, STEFFEN Charel, EVANGELISTA Giacomo, PUTZ Gil, JACHIET Baptiste, HARPES Kevin, PAULS Nico



CHEV Scolaires garçons

- Réi: BRÜCKER Fabien, WEIS Dave, CEMAN Eldin, SCHROEDER Jeff, EVANGELISTA Fabio
- Réi: PROSZYNSKI Bartek, ENGEL Nic, CHRISNACH Maurice, KURTISI Veli, PUTZ Gil, PAULS Nico

4 EQUIPES

Cadets garçons: CHEV Diekirch - HB Mersch (L) -
HC Amay (B) - HSG Völklingen (D)

Scolaires garçons: CHEV Diekirch - HB Hazebrouck 71 (F) -
Atomix Haacht (B) - JOKER (L)

Durée par match: 1 x 25 minutes

Samedi, 22 mai 2010

PROGRAMME

1	Scolaires	11:00	CHEV Diekirch	-	HB Hazebrouck 71
2	Cadets	11:30	CHEV Diekirch	-	HSG Völklingen
3	Scolaires	12:00	Atomix Haacht	-	Equipe 4
4	Cadets	12:30	HC Amay	-	HB Mersch
5	Scolaires	13:00	CHEV Diekirch	-	Atomix Haacht
6	Cadets	13:30	CHEV Diekirch	-	HC Amay
7	Scolaires	14:00	HB Hazebrouck 71	-	Equipe 4
8	Cadets	14:30	HSG Völklingen	-	HB Mersch
9	Scolaires	15:00	Atomix Haacht	-	HB Hazebrouck 71
10	Cadets	15:30	HC Amay	-	HSG Völklingen
11	Scolaires	16:00	Equipe 4	-	CHEV Diekirch
12	Cadets	16:30	HB Mersch	-	CHEV Diekirch
		17:00	REMISE DES PRIX		



Plat du Jour à 9,90€
Buffet à volonté...
antipasti & plats chauds

Buon appetito...

mon solo vino ...

Pizza - Pasta & more

14 Grand-Rue L-9240 Diekirch - T. 26 80 48 58

Ouvert: lundi au samedi: 11h30 - 14h30 / 18h00 - 22h00 Fermé: lundi soir et dimanche



Equipe CHEV Cadettes Girls' Cup

1. Réi: RODRIGUES Lili, OHLES Isabelle, SIMBA Nancy, HANSEN Nora, WINTER Lis, SCHEIER Lexy
 2. Réi: FASBINDER Patrick, JUNG Nikki, ZEIMETZ Jill, JOHANNNS Sarah, WALCH Laura, WALCH Viv

4 EQUIPES

CHEV Diekirch (L) - Handbal Velo (NL) -
 HSG Wittlich (D) - Sélection Lorraine (F)

Durée par match: 1 x 25 minutes

Dimanche, 23 mai 2010

PROGRAMME

1	10:30	CHEV Diekirch	-	HSG Wittlich
2	11:05	Handbal Velo	-	Sélection Lorraine
3	11:40	CHEV Diekirch	-	Handbal Velo
4	12:15	HSG Wittlich	-	Sélection Lorraine
5	12:50	Handbal Velo	-	HSG Wittlich
6	13:25	Sélection Lorraine	-	CHEV Diekirch
7	14:00	HSG Wittlich	-	CHEV Diekirch
8	14:35	Sélection Lorraine	-	Handbal Velo
9	15:10	Handbal Velo	-	CHEV Diekirch
10	15:45	Sélection Lorraine	-	HSG Wittlich
11	16:20	HSG Wittlich	-	Handbal Velo
12	16:55	CHEV Diekirch	-	Sélection Lorraine
	17:30	REMISE DES PRIX		

un Grill

café · restaurant

4 Esplanade

L.9227 Diekirch

Téléphone 80 94 87

plat du jour
du lundi au samedi

grillades · poissons · viandes





Diekirch
Premium

**PEINTURE
PUTZ**

Tél.: 80 32 57
4 rue du Curé L-9201 Diekirch

Café Dikkricher Stuff
Beim Marc



10 place de la Libération
L-9255 Diekirch
Tél.: 80 85 24

中國飯店
Restaurant Chinois
"La Chine"

L-9217 Diekirch 8, Am Dechensgaard
Tél.: 80 41 76 - 80 42 81
Réservation souhaitée
Plats à emporter

Neptwone
Restaurant-Pizzeria

COLMAR-BERG
centre de formation pour conducteurs
tél/fax: 26887340
ouvert tous les jours, midi et soir sauf le mardi



Dussmann Service



Oftschlossphoto GIRLS' CUP 2009

ASPORT

NEW! rue du XXII Mai
Z.I. Walebroch
L-9099 Ingeldorf
Tél.: (+352) 80 84 23-1

Ouvert du lundi au vendredi de 9h00 à 19h00, le samedi de 9h00 à 18h00 non-stop



www.ASPORT.lu

Demandez dès maintenant votre carte de fidélité **ASPORT**

kafen.lu achetez en ligne sur <http://ASPORT.kafen.lu>
Sports meet fashion

**LA
LUXEMBOURGEOISE**

pour toutes
vos assurances:
1 partenaire

Agence Principale
Robert et Paule
KRACK-MINETTE
8 rue du Cimetière
L-9215 Diekirch
Tél.: 80 36 52
Fax: 80 43 93



BHWA
Bausparen mit Ideen

MEMBRES DONATEURS

COMITE PATRONAGE

ANONYME, TRIER
BEHRENS A.
BIERCHEN DENNY, DIEKIRCH
BREUSKIN ERNEST, DIEKIRCH
EPPS DAN, HEIDERSCHIED
GIRA CAMILLE, BECKERICH
GIRRENS MĂC, ALTLINSTER
HAAS MARIETTE, MAMER
JUNG MARC, TANDEL
KEIFFER FRANCIS, FISCHBACH
KEIFFER JOSÉE, FISCHBACH
LINK MARC, DIEKIRCH
LINK-HANS MARIA, DIEKIRCH
NESSER POL, MUNSBACH
PAULS NICO, INGELDORF
QUINTUS E.
ROTH ABBES, ERPELDANGE
STIEBER-MOSSONG GEORGETTE,
REISDORF
SYNDICAT D'INITIATIVE,
DIEKIRCH
VANGRIEKEN, LUXEMBOURG
ZANON GAB, NIEDERFEULEN
ZEIMETZ JOSIANE, DIEKIRCH
ZEIMETZ PIERRE, DUDELANGE
ZIGRAND JANUSZ, DIEKIRCH

MAISONS RECOMMANDEES

ATELIERS HOFFMANN S.À R.L.,
DIEKIRCH
BIL, LUXEMBOURG
CAISSE RAIFFEISEN, DIEKIRCH
CARRELAGES DE CECCO DINO,
DIEKIRCH
GARAGE REÏSERBANN, LIVANGE
HÔTEL PETRY, VIANDEN
HÔTEL VICTOR HUGO, VIANDEN
IMMOBILIÈRE ANNETTE MENSTER,
DIEKIRCH
JACOBY-WAMPACH SARL,
ERPELDANGE/ETTELBRUCK
PHARMACIE ROMMES, DIEKIRCH
PRECISA SARL, TRIER KONZ

BALLES DE MATCHS

DAHM GEORGES, INGELDORF
DAHM JACQUES, DIEKIRCH
DOEMER PATRICK, BOEVANGE
FIDUCIAIRE GÉNÉRALE DU NORD,
DIEKIRCH
SIGMA 7, DIEKIRCH
THILL JEAN, VIANDEN
ZIGRAND JANUSZ, DIEKIRCH

COMITE D'HONNEUR

AMODIO VITO, GILSDORF
BEBING LOUIS, DIEKIRCH
BENEKE JOHNY, STEGEN
BERGH MISCH, DIEKIRCH
BIERCHEN PAUL, BURDEN
BLUM RENÉ, DIEKIRCH
BREPSON JOSEPH, BETTENDORF
BURELBACH-WEYDERT CLAUS,
REISDORF

COLLE CHANTAL, ETTTELBRUCK
CONCALVES MANUEL, DIEKIRCH
CRISTALLO D., GENÈVE
DEBRA REMY, DUDELANGE
DESBORDES YVES, FOUHREN
DIJOU-THILL CARMEN, GILSDORF
DIMMER-SCHNEIDER FRANK,
CLERVAUX
ETGEN FERNAND, OBERFEULEN
FASBINDER-KNEPPERT FERNAND
& MOUCHI, REDANGE
FASBINDER PATRICK, DIEKIRCH
FRISING J., LUXEMBOURG
GROSCH CARLO, DIEKIRCH
HERMANN FERNAND, DIEKIRCH
JUNG-WOLFERS NICOLE, DIEKIRCH
KEIFFER NOÉMIE, FISCHBACH
KNEIP ROMAIN, GILSDORF
KRACK RENÉ, STEGEN
KREMER JOSEPH, BOURSCHIED
LANNERS-EYSCHEN CLAUDE,
DIEKIRCH

LECLERC, LUXEMBOURG
LEYDER JEAN, DIEKIRCH
LINK FRANK, DIEKIRCH
LORENTZ LOTTCHEN, DIEKIRCH
MACKEL DORIS
MAYER CLAUDE, DIEKIRCH
MEYERS RAYMOND, DIEKIRCH
MILLER JEAN, LUXEMBOURG
NEY JEANNOT, BETTENDORF
PIMENTA CARLOS, MERTZIG
RIES-FERRING SIMONE,
BASTENDORF
RIPPINGER JEAN-PAUL,
INSENBORN
ROSCH MIK, DIEKIRCH
ROSSELLI REMO, DIEKIRCH
SCHIRTZ PATRICK & FLORE,
DIEKIRCH
SCHLUMPFEFAMILL, DIEKIRCH
SCHROEDER HELÈNE,
UNTERSCHLINDER
SPIELMANN RINA, DUDELANGE
STECKER A., ARSDORF
THILL CLAUDE, DIEKIRCH
THILL ROMAIN, VIANDEN
THILLEN LAURE, DIEKIRCH
THILLEN LONY, DIEKIRCH
THIRION FAM., NIEDERCORN
TOUSSAINT JEAN, BASTENDORF
WAGNER DANIELLE, DIEKIRCH
WALCH LAURA, BASTENDORF
WALCH-TOUSSAINT VIV,
BASTENDORF
WELTER ARSÈNE, DUDELANGE
WEYDERT PATS, DIEKIRCH
WEYLER ALOYSE, STEGEN

DONATEURS

ALONSO MARIA, LUXEMBOURG
ANGEL SIMONE, LUXEMBOURG
ANONYME
BATISTA PAULA, DIEKIRCH
BELLINA ENRICO, ERPELDANGE
BERSCHIED, DIEKIRCH
BOENTGES NATACHA, BISSEN
BOVE-WINTER VIVIANE, MAMER
BRUCH ESTHER

BRÜCKER MONIQUE, BURDEN
CAFÉ MICHE, DIEKIRCH
CAFÉ PONTINHA, ECHTERNACH
CAPEK, SENNINGEN
CASA, JUNGLINSTER
CHANNAUX E., LUXEMBOURG
COLBACH NICOLAS, ETTTELBRUCK
CONTER JOS, ERPELDANGE
CORREIA VALENTIN, GILSDORF
DA GRACA MME, DIEKIRCH
DAMY SIMONE, DUDELANGE
DELCROIX P., BRUXELLES
DERNEDEN ANNE, MERTZIG
DEWANS ROLAND, BURDEN
DIEDERICH CHRISTIAN, HALLER
EMRINGER GUY
ERPELDING AGNES, BRANDENBOURG
ERPELDING MARIA, BRANDENBOURG
FALTZ GERMAINE, ERPELDANGE
FAM. JACHTET, DIEKIRCH
FAM. PETRY CHARLES, BETTEL
FAM. PETRY LÉON, BETTEL
FAM. WEBER NICO, ETTTELBRUCK
FELTEN DIANE, REISDORF
FLICK PATRICK, MARNACH
FRANCO, ERPELDANGE
FRANCO, DIEKIRCH
GARCIA MME, DIEKIRCH
GIERC, DIEKIRCH
GOMES PAULO, DIEKIRCH
GONZALES M., LUXEMBOURG
GRACA HERCULARO, DIEKIRCH
GRAFF CARINE, ERPELDANGE
GRAND-RUE, DIEKIRCH
GROFFILIER M.
GROSCH BENOIT, DIEKIRCH
HANSEN NICO, DIEKIRCH
HANSEN RALINE, INGELDORF
HECK MME, DIEKIRCH
HEIN ISABELLE, DUDELANGE
HEINEN RAINER, UTSCHIED
HEINTZ NADINE, BISSEN
HERMES TANIA, GILSDORF
HIRT LUC, BISSEN
HOLTZ ALAIN, ETTTELBRUCK
HUSS VALÉRIE, CRUCHTEN
KANIVE RENÉ, DIEKIRCH
KIEFER VIOLA, BASTENDORF
KIRSCH ROBERT, LUXEMBOURG
KNAFF LYDIA, DIEKIRCH
KOHN MARC, MACHTUM
KREMER ARMAND, BOFFERDANGE
KRÖPELIN SUZANNE,
STADBREDIMUS
LAMBORELLE LYDIE, MAMER
LAMBORELLE MARCEL, KEHLEN
LANNERS ROGER, MERSCH
LANNERS TIM, BISSEN
LANTER PAUL, GILSDORF
LEONARDY FRÄNZ, BETTEL
LEONARDY IRÈNE, BETTEL
LEY MARIETTE, DUDELANGE
LEYDER HENRIETTE, GILSDORF
LIBRAIRIE ZIMMER, DIEKIRCH
LILIANE, LIPPERSCHIED
LORENTZ FLORY, FOUHREN
LUTGEN JOS, SCHIEREN
MALGET JERRY, SENNINGERBERG
MARCHITELLI G., ETTTELBRUCK
MARIANI PIA, DUDELANGE
MATHIEU N., ARLON

MEMOLA SAMUEL, BISSEN
MULLER, DIEKIRCH
NETTGEN BEN
NETTGEN MICHÈLE, DUDELANGE
NICOLAY ALAIN, ROODT
NOTHUM CHRISTIANE, DIEKIRCH
OHLES ISABELLE, BRANDENBOURG
OHLES LUC, BRANDENBOURG
OHLES NORBERT, GOEBELSMÜHLE
PASQUINELLI L.
PATERMANN C., PIRMASENS
PAULS CAROLINE, INGELDORF
PAULS JÉRÔME, INGELDORF
PELZER MADY, FRISANGE
PETRY LYNN, BETTEL
PHARMACIE ROMMES, DIEKIRCH
PIMENTA RUI, DIEKIRCH
PIRES, DIEKIRCH
PONGAS, LUXEMBOURG
POOS CHRIS, BASCHARAGE
RAUS MARC, RECKANGE/MESS
RECCHIA L., LUXEMBOURG
RECKEN PASCAL, DIEKIRCH
REICH M.
RIES GEORGES, DASBOURG
RINK FRED, BURDEN
ROSCH CLAUDINE, DIEKIRCH
RUTTEN XAVIER
SANCHIS BETTY, NIEDERFEULEN
SANTOS MONICA, BETTENDORF
SCHEIER ARMAND, FOUHREN
SCHEIER TOM, FOUHREN
SCHEUREN MICH, DIFFERDANGE
SCHILTZ PATRICK, KOERICH
SCHIRTZ FRANK, DIEKIRCH
SCHIRTZ LIS, DIEKIRCH
SCHIRTZ PATRICIA, DIEKIRCH
SCHMITT CHRISTIAN, HAGEN
SCHNEIDER MALOU, INGELDORF
SEIL NICOLE, DIFFERDANGE
SERVAIS H., LUXEMBOURG
SILVA SALINO, DIEKIRCH
SIMONELLI PATRICK,
ESCH/ALZETTE
SOUSA PATRICIA, COLMAR-BERG
SPOGEN DAN, LINTGEN
STEPHANY ANTOINE,
MONDERCANGE
STIEBER M., MONTIGNY
STOFFELS-KAISER CATHERINE,
DIEKIRCH
THEIS A., LUXEMBOURG
THILLEN BETTY, DIEKIRCH
THOME SASCHA, KAYL
THREIS MIKE, KUBORN
TRIERWEILER, LUXEMBOURG
TUN, LIPPERSCHIED
WAGNER MICHÈLE, FOUHREN
WALCH ALBERTINE, GILSDORF
WALCH JEAN-PAUL, BASTENDORF
WALCH LEX, BASTENDORF
WALISCH SASCHA, DIEKIRCH
WEIMISCHKIRCH DIANE,
STADBREDIMUS
WEIS SEM, BURDEN
WELTER NICO, LANNEN
WINTER ANDRÉ, FOUHREN
WINTER CHRISTIANE, BETTEL
WINTER MARIA, FOUHREN
ZACCARIA CARLO, BEAUFORT
ZANON MARIO, DIEKIRCH

MIR SOEN EISEN ANNONCEURE AN DONATEUREN
VILLMOLS MERCI



**Boucherie-
Traiteur**
Schmit sàrl
5 Place du Marché
Tél.: 80 31 39
Fax: 80 44 55
Diekirch



Diekirch
© 80 33 91

*Livraisons à domicile
et enlèvements*



30, route d'Ettelbruck
L-9230 DIEKIRCH
Tél: 80 97 41 • Fax: 80 99 17
Réparation toutes marques • Débosselage
Peinture tous genres • Entretien - Polissage • Accessoires

CROISÉ SA
ASSURANCES DEPUIS 1921

Un partenaire pour
tous vos assurances

11, rue Guillaume | L-9237 Diekirch | T. 80 80 50 -1 | F. 80 25 31 | www.croise.lu

ARBITRES TOURNOI DE L'AMITIE: CERDEIRA GRACA Mikael - COSTA DA ROCHA Jaime - DE FELICE Claudio - DUBOUTAY Yann - JANICS Andrea - KEVES Renata - METZLER Laurent - PHAETON Mikael - PIETRASIK-EKIEL Katarina - RODRIGUES Dan - TORRES VIEIRA Miguel - VENANCIO DA CRUZ Joël

ARBITRES GIRLS' CUP: DOEMER Patrick - JUNG Marc - KEIFFER Francis - LANNERS Tim - LEYDER Joé - NESSER Paul - NIEDERPRÜM Arno - SIMONELLI Patrick

BGL BNP Paribas apporte son soutien
aux sportifs luxembourgeois.

Votre agence à Diekirch:
5, rue de Stavelot Tél.: (+352) 42 42-2000



**BGL
BNP PARIBAS**

La banque d'un monde qui change

www.bgl.lu



Wëllt Dir bauen en neit HAUS am Nu
Dann eng Address: Firma SCHOU.
Renovatioun, Transformatioun,
Terrasse oder Garagenafahrt
Nouvelle Constructions SCHOU ass parat.

SCHOU S. à r. l.
NOUVELLE
CONSTRUCTIONS

27 rue Sauerwiss L-9278 Diekirch
Tél.: 80 33 16 Fax: 80 23 77

e-mail: info@bau-mam-schou.lu
adresse internet: www.bau-mam-schou.lu